

Human nature: what's the problem?

Old Testament

Genesis 3:1-24

Now the serpent was more crafty than any other beast of the field that the LORD God had made. He said to the woman, "Did God actually say, 'You shall not eat of any tree in the garden?'" **2**And the woman said to the serpent, "We may eat of the fruit of the trees in the garden, **3**but God said, 'You shall not eat of the fruit of the tree that is in the midst of the garden, neither shall you touch it, lest you die.'" **4**But the serpent said to the woman, "You will not surely die. **5**For God knows that when you eat of it your eyes will be opened, and you will be like God, knowing good and evil." **6**So when the woman saw that the tree was good for food, and that it was a delight to the eyes, and that the tree was to be desired to make one wise, she took of its fruit and ate, and she also gave some to her husband who was with her, and he ate. **7**Then the eyes of both were opened, and they knew that they were naked. And they sewed fig leaves together and made themselves loincloths.

8And they heard the sound of the LORD God walking in the garden in the cool^f of the day, and the man and his wife hid themselves from the presence of the LORD God among the trees of the garden. **9**But the LORD God called to the man and said to him, "Where are you?" **10**And he said, "I heard the sound of you in the garden, and I was afraid, because I was naked, and I hid myself." **11**He said, "Who told you that you were naked? Have you eaten of the tree of which I commanded you not to eat?" **12**The man said, "The woman whom you gave to be with me, she gave me fruit of the tree, and I ate." **13**Then the LORD God said to the woman, "What is this that you have done?" The woman said, "The serpent deceived me, and I ate."

14The LORD God said to the serpent,
"Because you have done this,
cursed are you above all livestock
and above all beasts of the field;
on your belly you shall go,
and dust you shall eat
all the days of your life.
15I will put enmity between you and the woman,
and between your offspring and her offspring;
he shall bruise your head,
and you shall bruise his heel."

16To the woman he said,
"I will surely multiply your pain in childbearing;
in pain you shall bring forth children.
Your desire shall be contrary to your husband,
but he shall rule over you."

17And to Adam he said,
"Because you have listened to the voice of your wife
and have eaten of the tree
of which I commanded you,
'You shall not eat of it,'

cursed is the ground because of you;
in pain you shall eat of it all the days of your life;
18thorns and thistles it shall bring forth for you;
and you shall eat the plants of the field.
19By the sweat of your face
you shall eat bread,
till you return to the ground,
for out of it you were taken;
for you are dust,
and to dust you shall return.”

20The man called his wife’s name Eve, because she was the mother of all living.^a **21**And the LORD God made for Adam and for his wife garments of skins and clothed them.

22Then the LORD God said, “Behold, the man has become like one of us in knowing good and evil. Now, lest he reach out his hand and take also of the tree of life and eat, and live forever—” **23**therefore the LORD God sent him out from the garden of Eden to work the ground from which he was taken. **24**He drove out the man, and at the east of the garden of Eden he placed the cherubim and a flaming sword that turned every way to guard the way to the tree of life.

New Testament

Romans 5:12-21

2Διὰ τοῦτο ὡς περ δι’ ἑνὸς ἀνθρώπου ἡ ἁμαρτία εἰς τὸν κόσμον εἰσῆλθεν καὶ διὰ τῆς ἁμαρτίας ὁ θάνατος, καὶ οὕτως εἰς πάντας ἀνθρώπους ὁ θάνατος διήλθεν ἐφ’ ᾧ πάντες ἥμαρτον— **13**ἄχρι γὰρ νόμου ἁμαρτία ἦν ἐν κόσμῳ, ἁμαρτία δὲ οὐκ ἔλλογεῖται μὴ ὄντος νόμου, **14**ἀλλὰ ἐβασίλευσεν ὁ θάνατος ἀπὸ Ἀδάμ μέχρι Μωϋσέως καὶ ἐπὶ τοὺς μὴ ἁμαρτήσαντας ἐπὶ τῷ ὁμοιώματι τῆς παραβάσεως Ἀδάμ, ὅς ἐστιν τύπος τοῦ μέλλοντος.

15Ἀλλ’ οὐχ ὡς τὸ παράπτωμα, οὕτως καὶ τὸ χάρισμα· εἰ γὰρ τῷ τοῦ ἑνὸς παραπτώματι οἱ πολλοὶ ἀπέθανον, πολλῷ μᾶλλον ἡ χάρις τοῦ θεοῦ καὶ ἡ δωρεὰ ἐν χάριτι τῆ τοῦ ἑνὸς ἀνθρώπου Ἰησοῦ Χριστοῦ εἰς τοὺς πολλοὺς ἐπερίσσευσεν. **16**καὶ οὐχ ὡς δι’ ἑνὸς ἁμαρτήσαντος τὸ δῶρημα· τὸ μὲν γὰρ κρίμα ἐξ ἑνὸς εἰς κατάκριμα, τὸ δὲ χάρισμα ἐκ πολλῶν παραπτωμάτων εἰς δικαίωμα. **17**εἰ γὰρ τῷ τοῦ ἑνὸς παραπτώματι ὁ θάνατος ἐβασίλευσεν διὰ τοῦ ἑνός, πολλῷ μᾶλλον οἱ τὴν περισσεῖαν τῆς χάριτος καὶ τῆς δωρεᾶς τῆς δικαιοσύνης λαμβάνοντες ἐν ζωῇ βασιλεύσουσιν διὰ τοῦ ἑνός Ἰησοῦ Χριστοῦ.

18Ἄρα οὖν ὡς δι’ ἑνὸς παραπτώματος εἰς πάντας ἀνθρώπους εἰς κατάκριμα, οὕτως καὶ δι’ ἑνὸς δικαίωματος εἰς πάντας ἀνθρώπους εἰς δικαίωσιν ζωῆς· **19**ὡς περ γὰρ διὰ τῆς παρακοῆς τοῦ ἑνὸς ἀνθρώπου ἁμαρτωλοὶ κατεστάθησαν οἱ πολλοί, οὕτως καὶ διὰ τῆς ὑπακοῆς τοῦ ἑνὸς δίκαιοι κατασταθήσονται οἱ πολλοί. **20**νόμος δὲ παρεῖσθην ἵνα πλεονάσῃ τὸ παράπτωμα· οὗ δὲ ἐπλεόνασεν ἡ ἁμαρτία, ὑπερεπερίσσευσεν ἡ χάρις, **21**ἵνα ὡς περ ἐβασίλευσεν ἡ ἁμαρτία ἐν τῷ θανάτῳ, οὕτως καὶ ἡ χάρις βασιλεύσῃ διὰ δικαιοσύνης εἰς ζωὴν αἰώνιον διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ κυρίου ἡμῶν.

12Therefore, just as sin came into the world through one man, and death through sin, and so death spread to all men because all sinned— **13**for sin indeed was in the world before the law was given, but sin

is not counted where there is no law. **14**Yet death reigned from Adam to Moses, even over those whose sinning was not like the transgression of Adam, who was a type of the one who was to come.

15But the free gift is not like the trespass. For if many died through one man's trespass, much more have the grace of God and the free gift by the grace of that one man Jesus Christ abounded for many. **16**And the free gift is not like the result of that one man's sin. For the judgment following one trespass brought condemnation, but the free gift following many trespasses brought justification. **17**For if, because of one man's trespass, death reigned through that one man, much more will those who receive the abundance of grace and the free gift of righteousness reign in life through the one man Jesus Christ.

18Therefore, as one trespass led to condemnation for all men, so one act of righteousness leads to justification and life for all men. **19**For as by the one man's disobedience the many were made sinners, so by the one man's obedience the many will be made righteous. **20**Now the law came in to increase the trespass, but where sin increased, grace abounded all the more, **21**so that, as sin reigned in death, grace also might reign through righteousness leading to eternal life through Jesus Christ our Lord.

Romans 7:14-25

4Οἶδαμεν γὰρ ὅτι ὁ νόμος πνευματικός ἐστίν· ἐγὼ δὲ σάρκινός εἰμι, πεπραμένος ὑπὸ τὴν ἁμαρτίαν. **15**ὃ γὰρ κατεργάζομαι οὐ γινώσκω· οὐ γὰρ ὃ θέλω τοῦτο πράσσω, ἀλλ' ὃ μισῶ τοῦτο ποιῶ. **16**εἰ δὲ ὃ οὐ θέλω τοῦτο ποιῶ, σύμφημι τῷ νόμῳ ὅτι καλός. **17**νυνὶ δὲ οὐκέτι ἐγὼ κατεργάζομαι αὐτὸ ἀλλὰ ἡ οἰκοῦσα ἐν ἐμοὶ ἁμαρτία. **18**οἶδα γὰρ ὅτι οὐκ οἰκεῖ ἐν ἐμοί, τοῦτ' ἔστιν ἐν τῇ σαρκί μου, ἀγαθόν· τὸ γὰρ θέλειν παράκειται μοι, τὸ δὲ κατεργάζεσθαι τὸ καλὸν οὐ. **19**οὐ γὰρ ὃ θέλω ποιῶ ἀγαθόν, ἀλλὰ ὃ οὐ θέλω κακὸν τοῦτο πράσσω. **20**εἰ δὲ ὃ οὐ θέλω τοῦτο ποιῶ, οὐκέτι ἐγὼ κατεργάζομαι αὐτὸ ἀλλὰ ἡ οἰκοῦσα ἐν ἐμοὶ ἁμαρτία.

21Εὐρίσκω ἄρα τὸν νόμον τῷ θέλοντι ἐμοὶ ποιεῖν τὸ καλὸν ὅτι ἐμοὶ τὸ κακὸν παράκειται· **22**συνήδομαι γὰρ τῷ νόμῳ τοῦ θεοῦ κατὰ τὸν ἔσω ἄνθρωπον, **23**βλέπω δὲ ἕτερον νόμον ἐν τοῖς μέλεσίν μου ἀντιστρατευόμενον τῷ νόμῳ τοῦ νοός μου καὶ αἰχμαλωτίζοντά με ἐν τῷ νόμῳ τῆς ἁμαρτίας τῷ ὄντι ἐν τοῖς μέλεσίν μου. **24**ταλαίπωρος ἐγὼ ἄνθρωπος· τίς με ῥύσεται ἐκ τοῦ σώματος τοῦ θανάτου τούτου; **25**χάρις τῷ θεῷ διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ κυρίου ἡμῶν. Ἄρα οὖν αὐτὸς ἐγὼ τῷ μὲν νοῦ δουλεύω νόμῳ θεοῦ, τῇ δὲ σαρκὶ νόμῳ ἁμαρτίας.

14For we know that the law is spiritual, but I am of the flesh, sold under sin. **15**For I do not understand my own actions. For I do not do what I want, but I do the very thing I hate. **16**Now if I do what I do not want, I agree with the law, that it is good. **17**So now it is no longer I who do it, but sin that dwells within me. **18**For I know that nothing good dwells in me, that is, in my flesh. For I have the desire to do what is right, but not the ability to carry it out. **19**For I do not do the good I want, but the evil I do not want is what I keep on doing. **20**Now if I do what I do not want, it is no longer I who do it, but sin that dwells within me.

21So I find it to be a law that when I want to do right, evil lies close at hand. **22**For I delight in the law of God, in my inner being, **23**but I see in my members another law waging war against the law of my mind and making me captive to the law of sin that dwells in my members. **24**Wretched man that I am! Who will deliver me from this body of death? **25**Thanks be to God through Jesus Christ our Lord! So then, I myself serve the law of God with my mind, but with my flesh I serve the law of sin.

8νήψατε, γρηγορήσατε. ὁ ἀντίδικος ὑμῶν διάβολος ὡς λέων ὠρυόμενος περιπατεῖ ζητῶν τινα καταπιεῖν· **9**ὣς ἀντίστητε στερεοὶ τῆ πίστει, εἰδότες τὰ αὐτὰ τῶν παθημάτων τῆ ἐν τῷ κόσμῳ ὑμῶν ἀδελφότητι ἐπιτελεῖσθαι. **10**ὁ δὲ θεὸς πάσης χάριτος, ὁ καλέσας ὑμᾶς εἰς τὴν αἰώνιον αὐτοῦ δόξαν ἐν Χριστῷ, ὀλίγον παθόντας αὐτὸς καταρτίσει, στηρίξει, σθενώσει, θεμελιώσει.

8Be sober-minded; be watchful. Your adversary the devil prowls around like a roaring lion, seeking someone to devour. **9**Resist him, firm in your faith, knowing that the same kinds of suffering are being experienced by your brotherhood throughout the world. **10**And after you have suffered a little while, the God of all grace, who has called you to his eternal glory in Christ, will himself restore, confirm, strengthen, and establish you.

Qur'an

Surah al-Baqara 2:30-39

٣٠- وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً ۗ قَالُوا أَتَجْعَلُ فِيهَا مَن يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَاءَ وَنَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ

لَكَ ۗ قَالَ إِنِّي أَغْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ۝

30. Behold thy Lord said to the angels: "I will create a vicegerent on earth." They said "Wilt thou place therein one who will make mischief therein and shed blood? Whilst we do celebrate Thy praises and glorify Thy holy (name)?" He said: "I know what ye know not."

٣١- وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى الْمَلَائِكَةِ فَقَالَ أَنْبِئُونِي بِأَسْمَاءِ هَٰؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝

31. And He taught Adam the nature of all things; then He placed them before the angels and said: "Tell Me the nature of these if ye are right."

٣٢- قَالُوا سُبْحَانَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا ۗ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ۝

32. They said: "Glory to Thee of knowledge we have none save that Thou hast taught us: in truth it is Thou who art perfect in knowledge and wisdom."

٣٣- قَالَ يَا آدَمُ أَنْبِئْهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ ۗ قَالُوا أَنْبَأْنَاهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكُمْ إِنِّي أَغْلَمُ غَيْبَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَأَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا كُنْتُمْ

تَكْتُمُونَ ۝

33. He said: "O Adam! tell them their natures." When he had told them God said: "Did I not tell you that I know the secrets of heaven and earth and I know what ye reveal and what ye conceal?"

٣٤- وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ ۗ أَبَىٰ وَاسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ ۝

34. And behold We said to the angels: "Bow down to Adam"; and they bowed down not so Iblis he refused and was haughty he was of those who reject Faith.

٣٥- وَقُلْنَا يَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَٰذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ ۝

35. We said: "O Adam! dwell thou and thy wife in the garden and eat of the bountiful things therein as (where and when) ye will but approach not this tree or ye run into harm and transgression."

٣٦- فَأَزَلَّهُمَا الشَّيْطَانُ عَنْهَا فَأَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ ۗ وَقُلْنَا اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ ۗ وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَىٰ حِينٍ ۝

36. Then did Satan make them slip from the (garden) and get them out of the state (of felicity) in which they had been. We said: "Get ye down all (ye people) with enmity between yourselves. On earth will be your dwelling place and your means of livelihood for a time."

○ ٣٧- فَتَلَقَىٰ آدَمَ مِنْ رَبِّهِ كَلِمَاتٍ فَتَابَ عَلَيْهِ ۗ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ

37. Then learnt Adam from his Lord words of inspiration and his Lord turned toward him; for He is Oft-Returning Most Merciful.

○ ٣٨- فَلَمَّا اهْبَطُوا مِنْهَا جَمِيعًا ۖ فَأَمَّا يَا تِيبَتَكُمْ مَنِّي هُدًى فَمَنْ تَبِعَ هُدَايَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ

38. We said: "Get ye down all from here; and if as is sure there comes to you guidance from Me" whosoever follows My guidance on them shall be no fear nor shall they grieve.

○ ٣٩- وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ

39. "But those who reject Faith and belie Our Signs they shall be Companions of the Fire; they shall abide therein."

Surah al-A'raf 7:10-27 and 175-179

10. It is We who have placed you with authority on earth and provided you therein with means for the fulfillment of your life: small are the thanks that ye give!

Section 2

○ ١١- وَلَقَدْ خَلَقْنَاكُمْ ثُمَّ صَوَّرْنَاكُمْ ثُمَّ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ لَمْ يَكُن مِّنَ السَّاجِدِينَ

11. It is We who created you and gave you shape; then We bade the angels bow down to Adam and they bowed down; not so Iblis; he refused to be of those who bow down.

○ ١٢- قَالَ مَا مَنَعَكَ أَلَّا تَسْجُدَ إِذْ أَمَرْتُكَ ۗ قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِّنْهُ خَلَقْتَنِي مِن نَّارٍ وَخَلَقْتَهُ مِن طِينٍ

12. (God) said: "what prevented thee from bowing down when I commanded thee?" He said: "I am better than he: thou didst create me from fire and him from clay."

○ ١٣- قَالَ فَاهْبِطْ مِنْهَا فَمَا يَكُونُ لَكَ أَنْ تَتَّكِبَ فِيهَا فَارْجِعْ فِيهَا مِنَ الصَّاعِرِينَ

13. (God) said: "Get thee down from this: it is not for thee to be arrogant here: get out for thou art of the meanest (of creatures)."

○ ١٤- قَالَ أَنْظِرْنِي إِلَىٰ يَوْمٍ يُبْعَثُونَ

14. He said: "give me respite till the day they are raised up."

○ ١٥- قَالَ إِنَّكَ مِنَ الْمُنظَرِينَ

15. (God) said: "be thou among those who have respite."

○ ١٦- قَالَ فَبِمَا أَغْوَيْتَنِي لَأَقْعُدَنَّ لَهُمْ صِرَاطَكَ الْمُسْتَقِيمَ

16. He said: "because Thou hast thrown me out of the way lo! I will lie in wait for them on Thy straight way.

○ ١٧- ثُمَّ لَأَيْتَنَّهُمْ مِّن بَيْنِ أَيْدِيهِمْ وَمِنْ خَلْفِهِمْ وَعَنْ أَيْمَانِهِمْ وَعَنْ شَمَائِلِهِمْ ۖ وَلَا تَجِدُ أَكْثَرَهُمْ شَاكِرِينَ

17. "Then will I assault them from before them and behind them from their right and their left: nor wilt Thou find in most of them gratitude (for Thy mercies).

○ ١٨- قَالَ اخْرُجْ مِنْهَا مَذْءُومًا مَّدْحُورًا ۗ لَمَنِ تَبِعَكَ مِنْهُمْ لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنْكُمْ أَجْمَعِينَ

18. (God) said: "Get out from this disgraced and expelled. If any of them follow thee hell will I fill with you all.

١٩- وَيَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ فَكُلَا مِنْ حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ ○

19. ○ Adam! dwell thou and thy wife in the garden and enjoy (its good things) as ye wish: but approach not this tree or ye run into harm and transgression."

٢٠- فَوَسْوَسَ لَهُمَا الشَّيْطَانُ لِيُبْدِيَ لَهُمَا مَا وُورِيَ عَنْهُمَا مِنْ سَوْآتِهِمَا وَقَالَ مَا نَهَاكُمَا رَبُّكُمَا عَنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ إِلَّا أَنْ تَكُونَا مَلَكَتَيْنِ أَوْ تَكُونَا

مِنَ الْخَالِدِينَ ○

20. Then began satan to whisper suggestions to them bringing openly before their minds all their shame that was hidden from them (before): he said "Your Lord only forbade you this tree lest ye should become angels or such beings as live for ever."

٢١- وَقَاسَمَهُمَا إِيَّيَّ كَمَا لَمِنَ النَّاصِحِينَ ○

21. And he swore to them both that he was their sincere adviser.

٢٢- فَذَلَّلَاهُمَا بِغُرُورٍ فَلَمَّا ذَاقَا الشَّجَرَةَ بَدَتْ لَهُمَا سَوْآتُهُمَا وَطَفِقَا يَخْصِفَانِ عَلَيْهِمَا مِنْ وَرَقِ الْجَنَّةِ وَنَادَاهُمَا رَبُّهُمَا أَلَمْ أَنْهَكُمَا عَنْ تِلْكَ

الشَّجَرَةِ وَأَقُلَّ لَكُمَا إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمَا عَدُوٌّ مُبِينٌ ○

22. So by deceit he brought about their fall: when they tasted of the tree their shame became manifest to them and they began to sew together the leaves of the garden over their bodies. And their Lord called unto them: "Did I not forbid you that tree and tell you that satan was an avowed enemy unto you?"

٢٣- قَالَا رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا وَإِن لَّمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ ○

23. They said: "our Lord! we have wronged our own souls: if Thou forgive us not and bestow not upon us Thy mercy we shall certainly be lost."

٢٤- قَالَ اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَىٰ حِينٍ ○

24. (God) said: "Get ye down with enmity between yourselves. On earth will be your dwelling-place and your means of livelihood for a time."

٢٥- قَالَ فِيهَا تَحْيَوْنَ وَفِيهَا تَمُوتُونَ وَمِنْهَا تُخْرَجُونَ ○

25. He said: "therein shall ye live and therein shall ye die; but from it shall ye be taken out (at last)."

Section 3

٢٦- يَا بَنِي آدَمَ قَدْ أَنْزَلْنَا عَلَيْكُمْ لِبَاسًا يُؤَارِي سَوْآتِكُمْ وَرِيشًا وَلِبَاسُ التَّقْوَىٰ ذَٰلِكَ خَيْرٌ ذَٰلِكَ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُونَ ○

26. ○ ye children of Adam! We have bestowed raiment upon you to cover your shame as well as to be an adornment to you but the raiment of righteousness that is the best. Such are among the signs of God that they may receive admonition!

٢٧- يَا بَنِي آدَمَ لَا يَفْتِنَنَّكُمُ الشَّيْطَانُ كَمَا أَخْرَجَ أَبَوَيْكُم مِّنَ الْجَنَّةِ يَنْزِعُ عَنْهُمَا لِبَاسَهُمَا لِيُرِيَهُمَا سَوْآتِهِمَا إِنَّهُ يَرَاكُمْ هُوَ وَقَبِيلُهُ مِنْ حَيْثُ لَا

تَرَوْنَهُمْ إِنَّا جَعَلْنَا الشَّيَاطِينَ أَوْلِيَاءَ لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ ○

27. ○ ye children of Adam! let not satan seduce you in the same manner as he got your parents out of the garden stripping them of their raiment to expose their shame: for he and his tribe watch you from a position where ye cannot see them: We made the evil ones friends (only) to those without faith.

١٧٥- وَائْتَلَّ عَلَيْهِمْ نَبَأُ الَّذِي آتَيْنَاهُ آيَاتِنَا فَانْسَلَخَ مِنْهَا فَأَتْبَعَهُ الشَّيْطَانُ فَكَانَ مِنَ الْغَاوِينَ ○

175. Relate to them the story of the man to whom We sent our signs but he passed them by: so satan followed him up and he went astray.

١٧٦- وَلَوْ شِئْنَا لَرَفَعْنَاهُ بِهَا وَلَكِنَّهُ أَخْلَدَ إِلَى الْأَرْضِ وَاتَّبَعَ هَوَاهُ فَمَثَلُهُ كَمَثَلِ الْكَلْبِ إِنْ تَحْمِلَ عَلَيْهِ يَلْهَثُ أَوْ تَتْرُكْهُ يَلْهَثُ ۗ ذَٰلِكَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا ۗ فَاقْصُصْ الْقِصَصَ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ﴿١٧٦﴾

176. If it had been Our will We should have elevated him with our signs; but he inclined to the earth and followed his own vain desires. His similitude is that of a dog: if you attack him he lolls out his tongue or if you leave him alone he (still) lolls out his tongue. That is the similitude of those who reject our signs; so relate the story; perchance they may reflect.

١٧٧- سَاءَ مَثَلًا الْقَوْمُ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَأَنْفُسُهُمْ كَانُوا يَظْلِمُونَ ﴿١٧٧﴾

177. Evil as an example are people who reject Our signs and wrong their own souls.

١٧٨- مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِي ۖ وَمَنْ يُضِلِلْ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿١٧٨﴾

178. Whom God doth guide he is on the right path: whom He rejects from His guidance such are the persons who perish.

١٧٩- وَلَقَدْ ذَرَأْنَا لِجَهَنَّمَ كَثِيرًا مِّنَ الْجِنِّ وَالْإِنسِ ۗ لَهُمْ قُلُوبٌ لَا يَفْقَهُونَ بِهَا وَلَهُمْ أَعْيُنٌ لَا يُبْصِرُونَ بِهَا وَلَهُمْ آذَانٌ لَا يَسْمَعُونَ بِهَا ۗ أُولَٰئِكَ كَالْأَنْعَامِ بَلَّ هُمْ أَضَلُّ ۗ أُولَٰئِكَ هُمُ الْغَافِلُونَ ﴿١٧٩﴾

179. Many are the Jinns and men We have made for Hell: They have hearts wherewith they understand not eyes wherewith they see not and ears wherewith they hear not. They are like cattle nay more misguided: for they are heedless (of warning).

Surah Yusuf 12: 50-53.

٥٠- وَقَالَ الْمَلِكُ ائْتُونِي بِهِ ۖ فَلَمَّا جَاءَهُ الرَّسُولُ قَالَ ارْجِعْ إِلَىٰ رَبِّكَ فَاسْأَلْهُ مَا بَالُ النِّسْوَةِ اللَّاتِي قَطَّعْنَ أَيْدِيَهُنَّ ۗ إِنَّ رَبِّي بِكَيْدِهِنَّ عَلِيمٌ ﴿٥٠﴾

50. So the king said : “ Bring ye him unto me.” But when the messenger Came to him, (Joseph) said : “ Go thou back to thy lord, and ask him, ‘ What is The state of mind Of the ladies Who cut their hands ’ ? For my Lord is Certainly well aware Of their snare.”

٥١- قَالَ مَا خَطْبُكُمْ إِذْ رَاوَدْتُنَّ يُوسُفَ عَن نَّفْسِهِ ۗ قُلْنَ حَاشَ لِلَّهِ مَا عَلِمْنَا عَلَيْهِ مِن سُوءٍ ۗ قَالَتِ امْرَأَتُ الْعَزِيزِ الْآنَ حَصْحَصَ الْحَقُّ أَنَا رَاوَدْتُهُ عَن نَّفْسِهِ وَإِنَّهُ لَمِنَ الصَّادِقِينَ ﴿٥١﴾

51. (The king) said (to the ladies) : “ What was your affair When ye did seek to seduce Joseph from his (true) self ? ” The ladies said : “ God Preserve us! no evil Know we against him ! ” Said the ‘Aziz’s wife : “ Now is the truth manifest (To all) : it was I Who sought to seduce him From his (true) self : He is indeed of those Who are (ever) true (and virtuous).

٥٢- ذَٰلِكَ لِيَعْلَمَ أَنِّي لَمْ أَخُنْهُ بِالْغَيْبِ وَأَنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي كَيْدَ الْخَائِنِينَ ﴿٥٢﴾

52. “ This (say I), in order that He may know that I Have never been false To him in his absence, And that God will never Guide the snare of the false ones.

٥٣- وَمَا أَجْرِي نَفْسِي ۗ إِنَّ النَّفْسَ لَأَمَّارَةٌ بِالسُّوءِ إِلَّا مَا رَحِمَ رَبِّي ۗ إِنَّ رَبِّي غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٥٣﴾

53. “ Nor do I absolve my own self (Of blame) : the (human soul) Is certainly prone to evil, Unless my Lord do bestow His Mercy : but surely My Lord is Oft-Forgiving, Most Merciful.”